



Uniwersytet Warszawski
Wydział Neofilologii
Instytut Germanistyki



UNIwersytet
Warszawski

Wydział Neofilologii
Instytut Germanistyki

BROSZURA INFORMACYJNA

**DLA KIERUNKU GERMANISTYKA
W INSTYTUCIE GERMANISTYKI
UNIwersytetu Warszawskiego**

Spis treści

1. Studia stacjonarne I stopnia

- 1.1. Atuty kierunku
- 1.2. Sylwetka absolwenta
- 1.3. Perspektywy
- 1.4. Program studiów

2. Studia II stopnia (stacjonarne oraz niestacjonarne)

- 2.1. Atuty kierunku
- 2.2. Sylwetka absolwenta
- 2.3. Perspektywy
- 2.4. Program studiów stacjonarnych II stopnia
- 2.5. Program studiów niestacjonarnych II stopnia

3. Dane kontaktowe

Studia stacjonarne I stopnia

Atuty kierunku

Kierunek *germanistyka* to kierunek interdyscyplinarny z dziedziny nauk humanistycznych. Studia mają profil ogólnoakademicki, obejmują moduły służące zdobywaniu przez studenta wiedzy i umiejętności teoretycznych w zakresie językoznawstwa germańskiego oraz kultury i literatury krajów niemieckiego obszaru językowego i są powiązane z badaniami naukowymi prowadzonymi w Instytucie Germanistyki.

Koncepcja kształcenia zakłada budowę fundamentów kompetencji językowych poprzez stopniowy rozwój słownictwa i wiedzy gramatycznej oraz rozwój umiejętności posługiwania się językiem niemieckim w różnych obszarach tematycznych. Studenci nabywają umiejętność porozumiewania się na tematy z różnych obszarów życia, od prostych tematów szeroko pojętego życia społecznego poprzez tematy historyczno-kulturowe do tematów dotyczących polityki, gospodarki, nauki, rozwoju technologicznego itp. Wraz z rozwojem kompetencji językowych studenci nabywają także umiejętność analizy omawianych treści celem merytorycznego argumentowania oraz formułowania wniosków, jak i ich krytycznego omówienia w formie ustnej i pisemnej. Studenci mogą uzyskać uprawnienia do nauczania przedmiotu język niemiecki na I i II etapie edukacyjnym, realizując dodatkowo (w ramach zajęć fakultatywnych) przedmioty do uzyskania tych uprawnień oraz praktyki pedagogiczne. Szczegółowy program studiów jest dostępny na stronie Instytutu Germanistyki <http://www.germanistyka.uw.edu.pl>.

Sylwetka absolwenta

Po ukończeniu trzyletniego kształcenia na studiach I stopnia absolwent zna i rozumie:

- specyfikę kultury krajów niemieckiego obszaru językowego i jej znaczenie oraz podstawy komparatystyki kulturowej,
- historię literatury krajów niemieckiego obszaru językowego, podstawy komparatystyki literackiej,
- język krajów niemieckiego obszaru językowego i jego specyfikę oraz jest świadomy interferencji między językiem ojczystym i niemieckim,
- podstawową terminologię z zakresu psychopedagogiki, dydaktyki i glotto-dydaktyki oraz procesy nauczania/uczenia się, w tym języka niemieckiego, w wybranych kontekstach edukacyjnych,

- teorie i metodologię z zakresu nauki o literaturze, komparatystyki kulturowej i literackiej i o języku krajów niemieckiego obszaru językowego,
- powiązania historii i nauki o kulturze, literaturze krajów niemieckiego obszaru językowego z innymi dziedzinami nauki,
- podstawowe metody analizy i interpretacji różnych wytworów kultury właściwe dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie nauki o kulturze i literaturze oraz w zakresie komparatystyki kulturowej i literackiej,
- podstawowe metody analizy i interpretacji w zakresie nauki o języku krajów niemieckiego obszaru językowego,
- podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego,
- zasady działania instytucji zajmujących się historią i kulturą krajów niemieckiego obszaru językowego w Polsce i za granicą,
- podstawowe zasady BHP;

potrafi:

- wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje oraz rozwijać umiejętności badawcze z zakresu kultury i literatury krajów niemieckiego obszaru językowego oraz komparatystyki kulturowej i literackiej, jak i z zakresu języka krajów niemieckiego obszaru językowego oraz z zakresu psychopedagogiki, dydaktyki, glottodydaktyki,
- rozpoznać różne rodzaje wytworów kultury, procesów i zjawisk kulturowych, właściwych dla krajów niemieckiego obszaru językowego oraz przeprowadzić ich krytyczną analizę i interpretację z zastosowaniem typowych metod, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historyczno-kulturowym,
- posługiwać się językiem niemieckim zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, przygotowywać typowe prace pisemne i wystąpienia ustne w języku polskim i języku niemieckim w zakresie historii, kultury, literatury, języka krajów niemieckiego obszaru językowego oraz z zakresu psychopedagogiki, dydaktyki, glottodydaktyki i komparatystyki kulturowej i literackiej, dotyczących zagadnień szczegółowych, z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych, a także różnych źródeł,
- posługiwać się językiem obcym, innym niż język niemiecki, zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego,

- wykorzystać technologie informacyjne w nauce i pracy przy zachowaniu zasad etyki oraz zastosować je w świadomym i krytycznym odbiorze komunikatów medialnych, jak i w tworzeniu publikacji;

jest gotów do:

- współdziałania i pracy w grupie, przyjmując w niej różne role, oraz określania priorytetów służących realizacji określonego przez siebie lub innych zadania,
- uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.

Perspektywy

Wiedza, umiejętności i kompetencje społeczne zdobyte na I stopniu studiów stanowią bazę teoretyczną i praktyczną do podjęcia studiów II stopnia na kierunku germanistyka bądź kierunkach pokrewnych. Ponadto absolwent studiów I stopnia może pracować m.in.:

- jako lektor,
- w wydawnictwach, redakcjach, mediach, turystyce i sektorze usług, w branży marketingowej i handlowej, gdzie wymagana jest dobra znajomość języka niemieckiego oraz duży stopień kompetencji interkulturowej,
- w instytucjach kultury oraz jednostkach administracji publicznej zorientowanych na współpracę międzynarodową i krzewienie kultury,
- jako nauczyciel języka niemieckiego w szkole podstawowej (po uzyskaniu uprawnień, tj. zrealizowaniu bloku zajęć fakultatywnych i realizacji praktyk).

Program studiów I stopnia

I rok

Lp.	Przedmiot	w./ćw./ k./s./sem.	semestr	godziny	egz./zal.	ECTS	Uwagi
Przedmioty obowiązkowe – semestr I							
1	BHP	ćw.	I	4	zal.	0,5	
2	Podstawy ochrony własności intelektualnej	w.	I	4	zal.	0,5	
3	Wprowadzenie do językoznawstwa	konw.	I	30	zal.	2	
4	Praktyczna nauka języka niemieckiego	ćw.	I	150	zal.	9	
5	Gramatyka opisowa języka niemieckiego. Morfologiczna analiza języka niemieckiego I	sem.	I	30	zal.	3	
6	Historia literatury niemieckojęzycznej	sem.	I	30	zal.	3	
7	Krajoznawstwo niemieckiego obszaru językowego I	prosem.	I	30	zal.	3	
8	Psychopedagogika	w.	I	30	zal.	3	
9	Przedmiot wybieralny I	sem.	I	30	zal.	4	
10	Język klasyczny	ćw.	I	30	zal.	2	
Przedmioty obowiązkowe – semestr II							
1	Praktyczna nauka języka niemieckiego	ćw.	II	150	zal.	9	
2	Gramatyka opisowa języka niemieckiego. Morfologiczna analiza języka niemieckiego II	sem.	II	30	egz.	3	
3	Psychopedagogika	w.	II	30	egz.	3	
4	Historia literatury niemieckojęzycznej	w.	II	30	egz.	3	

5	Krajoznawstwo niemieckiego obszaru językowego II	prosem.	II	30	zal.	3	
6	Przedmiot wybieralny II	sem.	II	30	zal.	5	
7	Język klasyczny	ćw.	II	30	zal.	2	
8	Filozofia	w./ćw./s.	II	30	zal.	2	
9	Wychowanie fizyczne	ćw.	II	30	zal.	0	
	Razem			758		60	

II rok

Lp.	Przedmiot	w./ćw./ k. /s./sem.	semestr	godziny	egz./zal.	ECTS	Uwagi
Przedmioty obowiązkowe – semestr III							
1	Praktyczna nauka języka niemieckiego	ćw.	III	120	zal.	6	
2	Analiza składni języka niemieckiego	w.	III	30	egz.	2	
3	Analiza składni języka niemieckiego	ćw.	III	30	zal.	2	
4	Literatura niemieckojęzyczna I	w.	III	30	zal.	2	
5	Podstawy dydaktyki	w.	III	30	zal.	2	
6	Historia Niemiec	w.	III	30	zal.	2	
7	Kultura i sztuka w krajach niemieckojęzycznych	w.	III	30	zal.	2	
8	Kultura i sztuka w krajach niemieckojęzycznych	ćw.	III	30	zal.	2	
9	Przedmiot wybieralny III	sem.	III	30	zal.	5	
10	Lektorat drugiego języka obcego	ćw.	III	60	zal.	2	
11	Zajęcia niekierunkowe	w./ k./s./ sem./ ćw.	III	-	zal./ egz.	3	
12	Wychowanie fizyczne	ćw.	III	30	zal.	0	

Przedmioty obowiązkowe – semestr IV							
1	Praktyczna nauka języka niemieckiego	ćw.	IV	120	zal.	10	
2	Fonetyka języka niemieckiego	w.	IV	30	egz.	2	
3	Literatura niemieckojęzyczna II	w.	IV	30	egz.	2	
4	Teoria literatury	sem.	IV	30	zal.	2	
5	Glottodydaktyka	w.	IV	30	egz.	2	
6	Historia Niemiec	w.	IV	30	egz.	2	
7	Kultura i sztuka w krajach niemieckojęzycznych	w.	IV	30	egz.	2	
8	Kultura i sztuka w krajach niemieckojęzycznych	ćw.	IV	30	zal.	2	
9	Lektorat drugiego języka obcego	ćw.	IV	60	zal.	2	
10	Zajęcia niekierunkowe	w./ k./s./ sem./ ćw.	IV	-	zal./ egz.	4	
11	Wychowanie fizyczne	ćw.	IV	30	zal.	0	
	Razem			870		60	

III rok

Lp.	Przedmiot	w./ćw./ k./s./ sem.	semestr	godziny	egz./zal.	ECTS	Uwagi
Przedmioty obowiązkowe – semestr V							
1	Praktyczna nauka języka niemieckiego	ćw.	V	120	zal.	6	
2	Technologie inform.	ćw.	V	30	zal.	2	
3	Leksykologiczna analiza języka	konw.	V	30	zal.	2	

4	Komparatystyka kulturowa	w.	V	30	egz.	2	
5	Seminarium monograficzne z literatury niemieckojęzycznej III/1	sem.	V	30	zal.	2	
6	Teoria i metodologia badań literackich	sem.	V	30	egz.	2	
7	Współczesne trendy w nauce języków obcych	ćw.	V	30	zal.	2	
8	Przedmiot wybieralny IV	sem.	V	30	zal.	3	
9	Seminarium licencjackie	sem.	V	30	zal.	5	
10	Lektorat drugiego języka obcego	ćw.	V	60	zal.	2	
11	Zajęcia niekierunkowe	w./ k./s./ sem./ ćw.	V	-	zal./ egz.	2	
Przedmioty obowiązkowe – semestr VI							
1	Praktyczna nauka języka niemieckiego	ćw.	VI	120	egz.	7	egz. kończ. z jęz. niem.
2	Metody badań tekstów historycznych	konw.	VI	30	zal.	2	
3	Seminarium monograficzne z literatury niemieckojęzycznej III/2	sem.	VI	30	egz.	2	
4	Lektorat drugiego języka obcego	ćw.	VI	60	egz.	4	
5	Przedmiot wybieralny V	sem.	VI	30	zal.	5	

6	Seminarium licencjackie	sem.	VI	30	zal.	10	praca licencj., egz. licencj.
	Razem			720		60	

Obowiązuje zapisana w programie studiów kolejność zaliczania przedmiotów. Przedmioty są przypisane do danego roku studiów. Możliwe jest zaliczanie 'awansem' przedmiotów, jednak pierwszeństwo przy rejestracji mają ci studenci, dla których zajęcia są w danym roku obowiązkowe.

1. Student wybiera w trakcie studiów jedno zajęcia w ramach każdego z oferowanych przedmiotów wybieralnych oferowanych przez Instytut Germanistyki UW.
2. Liczba godzin w planie godzin ma charakter jedynie informacyjny, gdyż może się zmieniać w zależności od wybranej formy zajęć. O zaliczeniu roku decyduje liczba zdobytych punktów ECTS – minimum 60.
3. Studenci ubiegający się o uzyskanie uprawnień do nauczania przedmiotu język niemiecki są zobowiązani do realizacji **przedmiotów fakultatywnych**, jak i do realizacji **praktyk pedagogicznych** według tabeli.

Przedmioty do uzyskania uprawnień do nauczania przedmiotu język niemiecki (I i II etap edukacyjny) – przedmioty fakultatywne w programie studiów I stopnia

Lp.	Przedmiot	w./ćw./ k. /s./ sem.	semestr	godziny	egz./zal.	ECTS	Uwagi
1	Psychopedagogika	ćw.	I	30	zal.	2	
2	Psychopedagogika – I etap edukacyjny	sem.	II	30	zal.	2	
3	Psychopedagogika – II etap edukacyjny	sem.	II	30	zal.	2	
4	Glottodydaktyka	ćw.	III	30	zal.	2	
5	Glottodydaktyka	ćw.	IV	30	zal.	2	
Praktyki pedagogiczne							
1	Praktyka psychologiczno-pedagogiczna – I i II etap edukacyjny		II	30	zal.	2	
2	Wstępna praktyka dydaktyczna – I i II etap edukacyjny		III–IV	60	zal.	4	
3	Zasadnicza praktyka dydaktyczna – I i II etap edukacyjny		V–VI	60	zal.	4	

Studia II stopnia (stacjonarne oraz niestacjonarne)

Atuty kierunku

Kierunek *germanistyka* to kierunek interdyscyplinarny z dziedziny nauk humanistycznych. Studia mają profil ogólnoakademicki, obejmują moduły służące zdobywaniu przez studenta pogłębionej wiedzy i umiejętności teoretycznych w zakresie językoznawstwa germańskiego oraz kultury i literatury krajów niemieckiego obszaru językowego i są powiązane z badaniami naukowymi prowadzonymi w Instytucie Germanistyki.

Student realizuje zajęcia obowiązkowe wspólne dla wszystkich studentów kierunku oraz blok zajęć do wyboru: Historia kultury i komparatystyka kulturowa, Komunikacja międzykulturowa, Glottodydaktyka, Językoznawstwo z elementami tłumaczeń, Historia literatury i krytyki literackiej oraz translatoryka literacka, Polsko-niemieckie studia transkulturowe, Komunikacja w biznesie, w taki sposób, by łącznie uzyskać 60 punktów ECTS rocznie. Studenci mogą uzyskać uprawnienia do nauczania przedmiotu język niemiecki na wszystkich etapach edukacyjnych. Szczegółowy program studiów jest dostępny na stronie internetowej Instytutu Germanistyki <http://www.germanistyka.uw.edu.pl>.

Koncepcja kształcenia stawia na nabycie pogłębionej wiedzy z zakresu języka, literatury i kultury krajów niemieckiego obszaru językowego, przy czym wiedza ta dotyczy działań językowych w wymiarze międzykulturowym. Zdobyta wiedza odnosi się zasadniczo do działań językowych we współczesnej niemczyźnie i polszczyźnie, uwzględnia jednak również znajomość podstaw edytorstwa i przekładu oraz języków specjalistycznych.

Sylwetka absolwenta

Po ukończeniu dwuletniego kształcenia na studiach II stopnia absolwent

zna i rozumie:

- specyfikę przedmiotową i metodologiczną właściwą dla germanistyki, którą jest w stanie rozwijać twórczo i stosować w działalności profesjonalnej, terminologię z zakresu studiowanego kierunku na poziomie rozszerzonym,
- powiązania kierunku germanistyka z innymi dziedzinami nauk humanistycznych i społecznych,

- podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej,
- zjawiska naukowe i kulturalne w Polsce i krajach niemieckojęzycznych, a zwłaszcza ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach nowych badań i trendów w tych zakresach z innymi dyskursami humanistycznymi,
- terminologię, teorię i metodologię z zakresu językoznawstwa germańskiego i literaturoznawstwa krajów niemieckiego obszaru językowego,
- współczesne dokonania ośrodków i szkół badawczych, obejmujące językoznawstwo germańskie i literaturoznawstwo krajów niemieckiego obszaru językowego,
- w pogłębionym stopniu język krajów niemieckiego obszaru językowego i jego specyfikę oraz jest świadomy interakcji między językiem ojczystym i niemieckim,
- ma uporządkowaną wiedzę z niemieckojęzycznej terminologii fachowej, m.in. w zakresie prawa, ekonomii, prasy;

potrafi:

- wykorzystać nabyte umiejętności badawcze, obejmujące krytyczną analizę wytworów kultury i zjawisk społecznych krajów niemieckiego obszaru językowego, syntezę różnych idei i poglądów, dobór metod i konstruowanie narzędzi badawczych, opracowanie i prezentację wyników, w tym zaawansowanych technologii informacyjnych, przy zachowaniu zasad etyki, pozwalające na oryginalne rozwiązywanie złożonych problemów w zakresie literaturoznawstwa niemieckiego obszaru językowego,
- samodzielnie zdobywać wiedzę w zakresie germanistyki i poszerzać umiejętności badawcze oraz podejmować autonomiczne działania zmierzające do rozwijania zdolności i kierowania własną karierą zawodową,
- wykorzystać nabyte umiejętności językowe w zakresie rozumienia i tworzenia tekstów ustnych i pisemnych z wykorzystaniem terminologii fachowej,
- posługiwać się drugim językiem obcym na poziomie minimum B2+ według *Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego*,
- posługiwać się językiem niemieckim na poziomie minimum C1 według *Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego*;

jest gotów do:

- współdziałania w grupie, przyjmując w niej różne role,
- rozstrzygania dylematów związanych z wykonywaniem przyszłego zawodu, przestrzegania etycznych uwarunkowań działalności zawodowej, w tym badawczej,

- respektowania zasad z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego,
- uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form; odpowiedzialnego wypełniania zobowiązań społecznych.

Perspektywy

Absolwent studiów II stopnia porusza się swobodnie na rynku pracy w szeroko pojętym obszarze kultury, ponieważ zdobył wiedzę i umiejętności pozwalające mu na podjęcie pracy m.in. jako: tłumacz tekstów literackich, krytyk literacki i teatralny, dziennikarz, nauczyciel języka niemieckiego (jeśli posiada stosowne uprawnienia). Dzięki umiejętnościom integrowania wiedzy z różnych dziedzin kultury sprawdzi się on ponadto w turystyce, na rynku usług dla ludności, w tym w szczególności w obsłudze klienta zagranicznego, a także jako pracownik administracji publicznej, czyli we wszystkich tych obszarach gospodarki, w których wymagana jest szeroka wiedza o społeczeństwie i jego kulturze oraz znajomość języków obcych.

Program studiów stacjonarnych II stopnia

I rok

lp.	przedmiot	w./ćw./ k. /sem.	semestr	godziny	egz./zal.	ECTS
Przedmioty obowiązkowe – semestr I						
1	Praktyczna nauka języka niemieckiego	ćw.	I	2x30=60	zal.	4
2	Seminarium magisterskie	sem.	I	30	zal.	8
3	Zajęcia specjalizacyjne	w./ sem./k.	I	30	zal.	3
4	Nowe prądy w językoznawstwie/kulturoznawstwie/ literaturoznawstwie/ glottodydaktyce	w./k.	I	30	zal.	3
5	Zajęcia niekierunkowe	w./sem./ k./ćw.	I	30	zal.	2
Przedmioty obowiązkowe – semestr II						
1	Praktyczna nauka języka niemieckiego	ćw.	II	2x30=60	egz.	4
2	Seminarium magisterskie	s.	II	30	zal.	8
3	Zajęcia specjalizacyjne	w./ sem./k.	II	30	zal.	3
4	Nowe prądy w językoznawstwie/kulturoznawstwie/ literaturoznawstwie/ glottodydaktyce	w./k.	II	30	zal.	3
5	Zajęcia niekierunkowe	w./sem./ k./ćw.	II	30	zal.	2
6	Zajęcia do wyboru z bloków I, II, III, IV, V, VI, VII ¹	w./sem./ k./ćw.	I–II		zal.	20
	Razem					60

¹ Student musi uzupełnić punkty w ramach zajęć do wyboru w taki sposób, by łącznie uzyskał 60 punktów rocznie. A zatem student powinien uzupełnić na I roku 20 punktów.

Studenci, którzy nie realizowali na studiach I stopnia zajęć BHP, POWI i oraz Technologii informacyjnych są zobligowani do uzyskania zaliczenia z tych zajęć do końca I roku.

II rok

lp.	przedmiot	w./ćw./k. /sem.	semestr	godziny	egz./zal.	ECTS
Przedmioty obowiązkowe – semestr III						
1	Praktyczna nauka języka niemieckiego	ćw.	III	2x30=60	zal.	6
2	Seminarium magisterskie	sem.	III	30	zal.	10
3	Zajęcia specjalizacyjne	w./sem./k.	III	30	zal.	4
Przedmioty obowiązkowe – semestr IV						
1	Praktyczna nauka języka niemieckiego	ćw.	IV	30	zal.	3
2	Seminarium magisterskie	sem.	IV	30	zal.	15
3	Zajęcia niekierunkowe	w./sem./k./ćw.	IV	30	zal.	2
4	Zajęcia do wyboru z bloków I, II, III, IV, V, VI, VII ²	w./s./k./ćw.	III–IV		zal.	20
	Razem					60

Studenci realizują w trakcie studiów w ramach przedmiotów niekierunkowych jeden przedmiot (w wymiarze 30 godzin), dla którego zostały zdefiniowane oprócz efektów przedmiotowych także efekty kształcenia językowego na poziomie B2+ ESOKJ, w języku obcym innym niż niemiecki.

² Student musi uzupełnić punkty w ramach zajęć do wyboru w taki sposób, by łącznie uzyskał 60 punktów rocznie. A zatem student powinien uzupełnić na II roku 20 punktów.

I Historia kultury i komparatystyka kulturowa

Lp.	Przedmiot	w./ćw./ k. /sem.	semestr	godziny	egz./zal.	ECTS	Uwagi
Semestr I							
1	Historia kultury k.n.o.j. – cz. I (do końca XIX w.)	k.	I	30	zal.	3	
2	Artyści k.n.o.j. i ich związki z Polską	w.	I	30	zal.	4	
3	Korespondencja sztuk	w.	I	30	zal.	3	
Semestr II							
1	Zwyczaje i obyczaje w k.n.o.j.	w./k.	II	30	zal.	3	
2	Historia kultury k.n.o.j. – cz. II (do końca XIX w.)	k.	II	30	zal.	3	
3	Korespondencja sztuk	w.	II	30	zal.	4	
Semestr III							
1	Historia kultury k.n.o.j. – cz. III (od XX w.)	k.	III	30	zal.	5	
2	Subkultury i kontrkultury w krajach niemieckojęzycznych i w Polsce	k.	III	30	zal.	5	
Semestr IV							
1	Historia kultury k.n.o.j. – cz. IV (od XX w.)	k.	IV	30	zal.	5	
2	Tendencje we współczesnej sztuce niemieckiego obszaru językowego (kino, teatr, sztuki piękne, muzyka)	k.	IV	30	zal.	5	
				300		40	

II Komunikacja międzykulturowa

Lp.	Przedmiot	w./ćw./ k./sem.	semestr	godziny	egz./ zal.	ECTS	Uwagi
Semestr I							
1	Europa współczesna – kultura, języki, obyczaje	w./k.	I	30	zal.	3	
2	Różnice kulturowe między Polakami i Niemcami	k.	I	30	zal.	3	
3	Wykład monogr. I	w.	I	30	zal.	4	
Semestr II							
1	Różnice kulturowe między Polakami i Niemcami	k.	II	30	zal.	3	
2	Tłumaczenie dokumentów	ćw.	II	30	zal.	3	
3	Wykład monogr. II	w.	II	30	zal.	4	
Semestr III							
1	Tłumaczenie dokumentów	ćw.	III	30	zal.	5	
2	Historia k.n.o.j. w XX i XXI w.	k.	III	30	zal.	5	
Semestr IV							
1	Historia k.n.o.j. w XX i XXI w.	k.	IV	30	zal.	5	
2	Stosunki polsko-niemieckie	w./k.	IV	30	zal.	5	
				300		40	

III Glottodydaktyka

Lp.	Przedmiot	w./ćw./ k./sem.	semestr	godziny	egz./ zal.	ECTS	Uwagi
semestr I							
1	Aplikacje psychologiczno-pedagogiczne w glottodydaktyce 1 – III etap edukacyjny	sem.	I	30	zal.	3	
2	Aplikacje psychologiczno-pedagogiczne w glottodydaktyce 2 – III etap edukacyjny	sem.	I	30	zal.	3	
semestr II							
1	Psychologiczno-pedagogiczny projekt badawczy w glottodydaktyce	sem.	II	30	zal.	2	
semestr III							
1	Glottodydaktyczne kompetencje nauczyciela 1 – III etap edukacyjny	k.	III	30	zal.	3	
2	Podstawowe konteksty nauczania j. o.	sem.	III	30	zal.	3	
semestr IV							
1	Glottodydaktyczne kompetencje nauczyciela 2 – III etap edukacyjny	k.	IV	30	zal.	3	
2	Glottodydaktyczne kompetencje nauczyciela 3 – III etap edukacyjny	k.	IV	30	zal.	3	
				210		20	

Praktyki pedagogiczne							
1	Praktyka psychologiczno-pedagogiczna – III etap edukacyjny		I–II	30	zal.	4	
2	Wstępna praktyka dydaktyczna – III etap edukacyjny		III–IV	60	zal.	8	
3	Zasadnicza praktyka dydaktyczna – III etap edukacyjny		III–IV	60	zal.	8	
				150		20	

Studenci chcący uzyskać uprawnienia do nauczania przedmiotu język niemiecki na I i II etapie edukacyjnym są zobowiązani do realizacji **przedmiotów fakultatywnych** na studiach I stopnia, jak i do realizacji **praktyk pedagogicznych** dla I i II etapu edukacyjnego według cennika opłat za studia.

IV Językoznawstwo z elementami tłumaczeń

Lp.	Przedmiot	w./ćw./ k. /sem.	semestr	godziny	egz./zal.	ECTS	Uwagi
semestr I							
1	Gramatyka kontrastywna	w./k.	I	30	zal.	4	
2	Wstęp do translatoryki	k.	I	30	zal.	3	
3	Stylistyka	k.	I	30	zal.	3	
semestr II							
1	Tłumaczenie tekstów użytkowych	k.	II	30	zal.	3	
2	Etykieta językowa	w./k.	III	30	zal.	4	
3	Socjolingwistyka	w./k.	II	30	zal.	4	
semestr III							
1	Tłumaczenie tekstów prasowych	k.	III	30	zal.	5	
2	Język w mediach	k.	III	30	zal.	5	
semestr IV							
1	Tłumaczenie tekstów fachowych	k.	IV	30	zal.	5	
2	Edytorstwo tekstów dawnych	k.	IV	30	zal.	5	
				300		40	

V Historia literatury i krytyki literackiej oraz translatoryka literacka

lp.	Przedmiot	w./ćw./ k./sem.	semestr	godziny	egz./zal.	ECTS	Uwagi
semestr I							
1	Trendy w literaturze XX i XXI wieku n.o.j.	k.	I	30	zal.	4	
2	Teoria i praktyka przekładu literackiego	k.	I	30	zal.	3	
3	Literatura jako forma dyskursu kulturowego	k.	I	30	zal.	3	
semestr II							
1	Historia i teoria krytyki literackiej	k.	II	30	zal.	4	
2	Teoria i praktyka przekładu literackiego	ćw.	II	30	zal.	3	
3	Nowe opracowania literatury dawnej n.o.j.	k.	II	30	zal.	3	
semestr III							
2	Krytyka literacka w praktyce	ćw.	III	30	zal.	3	
3	Polsko-niemieckie związki literackie	k.	III	30	zal.	3	
semestr IV							
1	Literatura jako forma dyskursu kulturowego	k.	IV	30	zal.	5	
2	Literaturoznawstwo stosowane (projekty, warsztaty)	ćw.	IV	30	zal.	5	
				300		40	

VI Polsko-niemieckie studia transkulturowe (blok zajęć współprowadzony z Wydziałem Polonistyki UW i Sławistyką oraz Germanistyką na Uniwersytecie w Tybindze)

Lp.	Przedmiot	w./ćw./ k. /sem.	semestr	godziny	egz./zal.	ECTS	Uwagi
semestr I							
1	Teoria i praktyka przekładu literackiego	k.	I	30	zal.	4	
2	Literatura jako forma dyskursu kulturowego	k.	I	30	zal.	4	
3	Zajęcia niekierunkowe	w./ sem./ k./ćw.	I	30	zal.	2	Miejsce odbywania zajęć: Wydział Polonistyki Instytut Literatury Polskiej, Instytut Kultury Polskiej, Instytut Polonistyki Stosowanej
semestr II							
Studenci odbywają zajęcia zgodnie z programem przewidzianym przez uczelnię partnerską							
semestr III							
1	Historia i teoria krytyki literackiej	k.	III	30	zal.	4	
2	Krytyka literacka w praktyce	ćw.	III	30	zal.	3	
3	Polsko-niemieckie związki literackie	k.	III	30	zal.	3	

semestr IV						
1	Polonistyka	w.	IV	30	egz.	3 Miejsce odbywania zajęć: Wydział Polonistyki, Instytut Literatury Polskiej
2	Literaturoznawstwo stosowane	ćw.	IV	200 (około 160 godzin zegarowych)	zal.	7 Praktyki zawodowe odbywane w instytucji polsko-niemieckiej w Polsce lub Niemczech. Miejsce odbywania praktyk musi zostać zatwierdzone przez promotora polskiego i niemieckiego opiekuna naukowego
				380³		30⁴

³ Suma godzin kontaktowych uzyskanych przez studenta w ramach zajęć i praktyk przewidzianych przez UW, bez uwzględnienia drugiego semestru, zaliczanego na uczelni partnerskiej.

⁴ Suma punktów ECTS uzyskanych przez studenta w ramach zajęć i praktyk przewidzianych przez UW, bez uwzględnienia drugiego semestru, zaliczanego na uczelni partnerskiej.

VII Komunikacja w biznesie⁵

Lp.	Przedmiot	w./ćw./ k./sem.	semestr	godziny	egz./zal.	ECTS	Uwagi
Semestr I							
1	Komunikacja multimedialna i online	ćw./k./sem.	I	15/30	zal.	5	
2	Język reklamy	ćw.	I	2x30=60	zal.	5	
Semestr II							
1	Zwyczaje i obyczaje w krajach niemieckojęzycznych	w./k.	II	30	zal.	5	
2	Etykieta językowa	w./k.	II	30	zal.	5	
Semestr III							
1	Język prasy		III			5	
2	Tłumaczenie dokumentów	ćw.	III	30	zal.	5	
Semestr IV							
1	E-biznes	ćw.	IV	15/30	zal.	5	
2	Korespondencja w biznesie	ćw.	IV	15/30	zal.	5	
						40	

Załącznik do programu studiów

Obowiązuje zapisana w programie studiów kolejność zaliczania przedmiotów. Przedmioty są przypisane do danego roku studiów. Możliwe jest zaliczanie awansem przedmiotów, jednak pierwszeństwo przy rejestracji mają ci studenci, dla których zajęcia są w danym roku obowiązkowe.

⁵ W ramach przedmiotów obowiązkowych studenci realizują PNJN na II roku w grupie „Business und Management”.

Program studiów niestacjonarnych II stopnia

I rok

lp.	przedmiot	w./ćw./ k./sem.	semestr	godziny	egz./zal.	ECTS
Przedmioty obowiązkowe – semestr I						
1	Praktyczna nauka języka niemieckiego	ćw.	I	2x16=32	zal.	4
2	Seminarium magisterskie	sem.	I	16	zal.	8
3	Zajęcia specjalizacyjne	w./ sem./k.	I	16	zal.	3
4	Nowe prądy w języko- znawstwie/kulturoznaw- stwie/literaturoznaw- stwie/glottodydaktyce	w./k.	I	16	zal.	3
5	Zajęcia niekierunkowe	w./sem./ k./ćw.	I	16	zal.	2
Przedmioty obowiązkowe – semestr II						
1	Praktyczna nauka języka niemieckiego	ćw.	II	2x16=32	egz.	4
2	Seminarium magisterskie	s.	II	16	zal.	8
3	Zajęcia specjalizacyjne	w./ sem./k.	II	16	zal.	3
4	Nowe prądy w języko- znawstwie/kulturoznaw- stwie/literaturoznaw- stwie/glottodydaktyce	w./k.	II	16	zal.	3
5	Zajęcia niekierunkowe	w./sem./ k./ćw.	II	16	zal.	2
6	Zajęcia do wyboru z blo- ków ⁶ I, II, III, IV, V ⁷	w./sem./ k./ćw.	I–II		zal.	20
	Razem					60⁶

⁶ Bloki zajęć są zbieżne w odniesieniu do tematyki z blokami na studiach stacjonarnych I–V i są uruchamiane w zależności od liczby kandydatów, w przypadku możliwości utworzenia pięcioosobowej grupy przedmiotowej.

⁷ Student musi uzupełnić punkty w ramach przedmiotów do wyboru w taki sposób, by łącznie uzyskał 60 punktów rocznie. A zatem student powinien uzupełnić na I roku 20 punktów.

Studenci, którzy nie realizowali na studiach I stopnia zajęć BHP, POWI i oraz Technologii informacyjnych są zobligowani do uzyskania zaliczenia z tych zajęć do końca I roku.

II rok

lp.	przedmiot	w./ćw./ k. /sem.	semestr	godziny	egz./zal.	ECTS
Przedmioty obowiązkowe – semestr III						
1	Praktyczna nauka języka niemieckiego	ćw.	III	2x16=32	zal.	6
2	Seminarium magisterskie	sem.	III	16	zal.	10
3	Zajęcia specjalizacyjne	w./sem./k.	III	16	zal.	4
Przedmioty obowiązkowe – semestr IV						
1	Praktyczna nauka języka niemieckiego	ćw.	IV	16	zal.	3
2	Seminarium magisterskie	sem.	IV	16	zal.	15
3	Zajęcia niekierunkowe	w./sem./ k./ćw.	IV	16	zal.	2
4	Zajęcia do wyboru z bloków I, II, III, IV, V ⁸	w./s./k./ ćw.	III–IV		zal.	20
	Razem					60⁸

⁸ Student musi uzupełnić punkty w ramach przedmiotów do wyboru w taki sposób, by łącznie uzyskał 60 punktów rocznie. A zatem student powinien uzupełnić na II roku 20 punktów.

DANE KONTAKTOWE

Instytut Germanistyki UW

ul. Dobra 55

00-312 Warszawa

tel. (+48) 22 55 20 914;

(+48) 22 55 20 931

e-mail: germanistyka@uw.edu.pl

